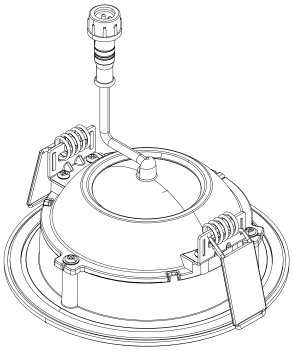
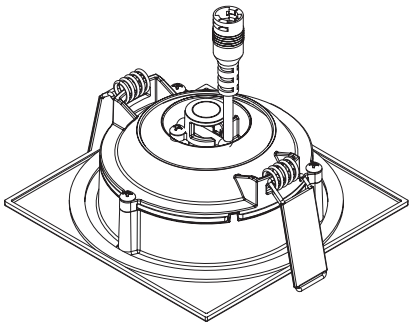
HLA4 - 4" Round & Square LED Directional Fixture Fitting
HLA4 – Adaptateur directionnel rond et carré de 10,2 cm pour luminaire DEL
HLA4 - Fijación direccional LED redonda y cuadrada de 4"

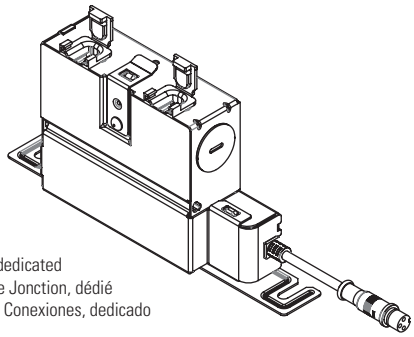
Packaging Contents
Contenu de l'emballage
Contenidos del embalaje



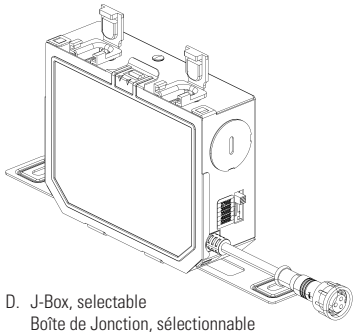
A. HLA and connector, round
HLA y conector, rond
HLA et connecteur, redondo



B. HLA and connector, square
HLA y conector, carré
HLA et connecteur, cuadrado



C. J-Box, dedicated
Boîte de Jonction, dédié
Caja de Conexiones, dedicado

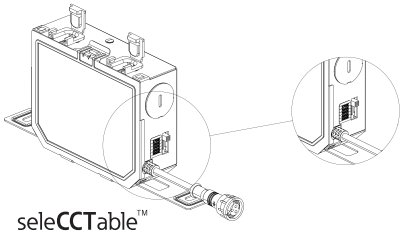


D. J-Box, selectable
Boîte de Jonction, sélectionnable
Caja de Conexiones, seleccionable

ITEMS REQUIRED
(Purchase separately)
- Gloves

ARTICLES NÉCESSAIRES
(à acheter séparément)
- Gants

ARTÍCULOS NECESARIOS
(se compran por separado)
- Guantes



seleCCTable™

Selector Switch (2700K, 3000K, 3500K, 4000K, 5000K)
Choose your favorite correlated color temperature (CCT) from 5 options using the switch
Sélecteur (2700K, 3000K, 3500K, 4000K, 5000K)
Choisissez votre température de couleur corrélée préféréé (CCT) de 5 options en utilisant le commutateur.
Interruptor selector (2700K, 3000K, 3500K, 4000K, 5000K)
Elija su temperatura favorita de color correlacionada (CCT) de 5 opciones utilizando el interruptor.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using product, basic precautions should always be followed, including the following:
- Heed all warnings, including below warnings AND those included on product.
- HALO® recessed luminaires (fixtures) are designed to meet the latest NEC requirements and are certified in full compliance with UL. Before attempting installation of any recessed lighting luminaire check your local electrical code. This code sets the wiring standards for your locality and should be carefully studied before starting.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Des précautions de base doivent être suivies lors de l'utilisation de ce produit, incluant :
- Respectez tous les avertissements, y compris les avertissements ci-dessous ET ceux qui sont inscrits sur l'étiquette d'avertissement.
- Les luminaires encastrés (appareils d'éclairage) HALO® sont conçus pour répondre aux plus récentes exigences de la NEC et sont homologués UL/cUL et entièrement conforme à la norme de l'UL. Avant de commencer l'installation d'un éclairage encastré quelconque, vérifiez votre code électrique local. Ce code établit les normes de câblage pour votre localité et doit être étudié attentivement avant de commencer.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al utilizar el producto, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluído lo siguiente:
- Tenga en cuenta todas las advertencias, incluyendo las advertencias a continuación Y aquellas incluidas en el producto.
- Las luminarias empotradas HALO® e(luminarias) stán diseñadas para cumplir con los requisitos más recientes del Código Eléctrico Nacional (NEC) y están plenamente certificadas por su cumplimiento con UL. Antes de comenzar la instalación de su luminaria empotrada verifique el código local. Este código fija los estándares de cableados de su localidad y debe ser estudiado cuidadosamente antes de comenzar.

COOPER Lighting Solutions

WARNING

- Read and follow these instructions.

Risk of Fire - MINIMUM 90°C SUPPLY CONDUCTORS. If uncertain, consult an electrician.

Risk of Electric Shock - To avoid possible electrical shock, be sure that power supply is turned off at fuse box or circuit breaker before installing or servicing luminaire.

Risk of Fire/Electric Shock - LED DM fixture installation requires knowledge of luminaires electrical systems. If not qualified, do not attempt installation. Contact a qualified electrician. Luminaire wiring and electrical parts may be damaged when drilling for installation of LED DM fixture. Check for enclosed wiring and components.

- Install this kit only in the luminaires that have the construction features shown in the photographs and/or drawings.
- To prevent wiring damage or abrasion, do not expose wiring to edges of sheet metal or other sharp objects.

CAUTION

Edges may be Sharp - Wear gloves while handling.

- Connect fixture to a 120 volt, 60 Hz power source. Any other connection voids the warranty.
- Fixture should be installed by persons with experience in household wiring or by a qualified electrician. The electrical system, and the method of electrically connecting the fixture to it, must be in accordance with the National Electrical Code and local building codes.
- Do not make or alter any open holes in an enclosure of wiring or electrical components during kit installation.
- Please examine all parts that are not intended to be replaced by the retrofit kit for damage and replace any damaged parts prior to installation of the retrofit kit.
- This device is not intended for use with emergency exits.
- For Canada only per CSA C22.2 No. 250.1-16, retrofits for luminaire conversion: The retrofit kit is accepted as a component

AVERTISSEMENT

- Lisez et suivez ces instructions.

Risque d'incendie - CONDUCTEURS D'ALIMENTATION DE 90 °C MIN. Consultez un électricien en cas de doute.

Risque de chocs électriques - Pour éviter la possibilité d'électrocution, assurez-vous que la source d'alimentation est hors tension depuis la boîte des fusibles ou le disjoncteur avant d'installer ou de réparer le luminaire.

Risque d'incendie/ de chocs électriques L'installation de la trousse de modernisation DEL nécessite la connaissance des systèmes électriques des luminaires. Si vous n'avez pas les compétences nécessaires, ne tentez pas l'installation. Communiquez avec un électricien qualifié. Les fils du luminaire et les pièces électriques peuvent être endommagés lorsque vous percez pour installer la trousse de post-câblage DEL. Vérifiez le câblage et les composants ci-inclus.

- Installez cette trousse seulement dans les luminaires qui possèdent les caractéristiques de construction indiquées dans les images et/ou illustrations.
- Pour éviter l'abrasion ou les dommages au câblage, n'exposez pas le câblage aux bords de tôle ou à d'autres objets coupants.

PRÉCAUTION

Les bords peuvent être tranchants - Portez des gants lors de la manipulation.

- Raccorder l'appareil d'éclairage à une alimentation 120 V, 60 Hz. Toute autre connexion annule la garantie.

ADVERTENCIA

- Lea y siga estas instrucciones.

Riesgo de incendio - UTILICE CONDUCTORES DE SUMINISTRO QUE SOPORTEN UN MÍNIMO DE 90°C. Si no está seguro consulte a un electricista.

Riesgo de choque eléctrico - Para evitar una posible descarga eléctrica, asegúrese de que el suministro de alimentación esté apagado en la caja de fusibles o en el disyuntor antes de instalar o mantener la luminaria.

Riesgo de incendio/ choque eléctrico -La instalación del luminario LED DM requiere el conocimiento de sistemas eléctricos de luminarias. Si no está calificado, no intente realizar la instalación. Consulte a un electricista calificado. El cableado del luminario y las piezas eléctricas pueden dañarse cuando realiza la perforación para instalar el luminario LED DM. Revise el cableado y los componentes interiores.

- Instale este kit solo en las luminarias que tengan las características de construcción que aparecen en las fotografías y/o esquemas.
- Para prevenir daños o rozaduras en los cables, no los exponga a los bordes de láminas metálicas o de otros objetos cortantes.

PRECAUCIÓN

Los bordes pueden cortar - Use guantes durante la manipulación.

of a luminaire where the suitability of the combination shall be determined by authorities having jurisdiction. Product must be installed by a qualified electrician in accordance with the applicable and appropriate electrical codes. The installation guide does not supersede local or national regulations for electrical installations.

- L'appareil d'éclairage doit être installé par un électricien ou une personne chevronnée en câblage domestique. Le système électrique et la méthode de connexion électrique de l'appareil d'éclairage doivent être conformes au Code national de l'électricité et aux codes locaux du bâtiment.
- Ne pas faire ou modifier les trous ouverts dans une enceinte de câblage ou de composants électriques pendant l'installation du kit.
- Veuillez examiner toutes les pièces qui ne sont pas destinées à être remplacées par le kit de modernisation pour détecter les dommages éventuels et remplacez toutes les pièces endommagées avant l'installation du kit de modernisation.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec des issues de secours.
- Pour le Canada uniquement conformément à la norme CSA C22.2 n ° 250.1-16, modifications pour la conversion de luminaires: le kit de modification est accepté comme composant d'un luminaire où l'adéquation de la combinaison doit être déterminée par les autorités compétentes. Le produit doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes électriques applicables et appropriés. Le guide d'installation ne remplace pas les réglementations locales ou nationales relatives aux installations électriques.

- Conecte el accesorio a una fuente de energía de 120 Voltios, 60 Hz. Cualquier otro tipo de conexión anula la garantía.
- El accesorio debe ser instalado por personas con experiencia en cableado doméstico o por un electricista calificado. El sistema eléctricoy el método de conexión eléctrica del accesorio debe cumplir con el Código eléctrico nacional y los códigos locales sobre edificios.
- No realice ni modifique ningún orificio abierto en un recinto de cableado o componentes eléctricos durante la instalación del kit.
- Examine todas las piezas que no están destinadas a ser reemplazadas por el kit de actualización en busca de daños y reemplace las piezas dañadas antes de la instalación del kit de actualización.
- Este dispositivo no está diseñado para usarse con salidas de emergencia.
- Para Canadá solo según CSA C22.2 No. 250.1-16, modificaciones para la conversión de luminarias: el kit de modificación se acepta como un componente de una luminaria donde la idoneidad de la combinación será determinada por las autoridades competentes. El producto debe ser instalado por un electricista calificado de acuerdo con los códigos eléctricos aplicables y apropiados. La guía de instalación no reemplaza las regulaciones locales o nacionales para instalaciones eléctricas.

DIMMING

Halo HLA is designed for dimming with many 120V Leading Edge (LE) and Trailing Edge (TE) phase control dimmers. Dimming capability may be enhanced with select dimmers that feature low end trim adjustment. (Consult dimmer manufacturer for specific load compatibility and application information. Note some dimmers require a neutral in the wallbox.) For the latest Halo HLA product information, please refer to specifications online at www.cooperlighting.com.

DETERMINING WHICH INSTALLATION METHOD TO USE

The HLA models can be installed directly into a ceiling without requiring separate JBOX or recessed housings. boxes

1. Cut an opening in the ceiling by using the provided template to trace the module opening (see Figure 1). Make sure the opening is not larger than the outer flange of the LED module. A hole saw is recommended.

GRADATION

Le modèle HLA de Halo est conçu pour varier l'intensité de plusieurs gradateurs à commande de phase de 120 V à bord d'attaque et à bord de fuite. La capacité de gradation peut être augmentée avec les gradateurs sélectionnés comportant une garniture à extrémité inférieure. (Consultez le fabricant du gradateur pour connaître la compatibilité de tension spécifique et les renseignements d'installation. Remarque : Certains gradateurs nécessitent une boîte murale avec un fil neutre.) Pour obtenir les renseignements récents et les spécifications au sujet du produit HLA de Halo, veuillez visiter le site www.cooperlighting.com.

DÉTERMINATION DE LA MÉTHODE À UTILISER

Les modèles HLA peuvent être installés directement au plafond sans avoir besoin de boîtes de jonction ou de boîtiers encastrés distincts.

1. Découpez une ouverture dans le plafond à l'aide du modèle fourni pour tracer l'ouverture du module (voir Figure 1). Assurezvous que l'ouverture ne soit pas plus large que la surface externe du module DEL. Une scie-cloche est recommandée.

ATENUACIÓN

El Montaje en superficie universal (HLA) de HALO está diseñado para atenuar con varios atenuadores de control de fase de borde delantero (LE, Leading Edge) y borde posterior (TE, Trailing Edge) de 120 V. Se puede aumentar la capacidad de atenuación utilizando algunos atenuadores con un bajo ajuste de la terminación del extremo. (Consulte con el fabricante del atenuador para ver la compatibilidad de carga específica y los datos de aplicación. Tenga en cuenta que algunos atenuadores requieren una conexión neutra en la caja de la pared). Para ver la información más reciente sobre los productos HLA de HALO, consulte las especificaciones en línea en www.cooperlighting.com.

DETERMINAR QUÉ MÉTODO DE INSTALACIÓN USAR

1. Los modelos de HLA se pueden instalar directamente en el cielo raso, sin necesitad de una caja de derivación por separado ni alojamientos empotrados. Corte una apertura en el cielo raso usando la plantilla provista para marcar la apertura del módulo (ver Figura 1). Asegúrese de que la apertura no sea más grande que la brida exterior del módulo LED. Se recomienda el uso de una sierra circular.

⚠ WARNING

Risk of Electric Shock -

- To avoid possible electrical shock, be sure that power supply is turned off at fuse box or circuit breaker before installing or servicing luminaire.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de chocs électriques -

- Pour éviter la possibilité d'électrocution, assurez-vous que la source d'alimentation est hors tension depuis la boîte des fusibles ou le disjoncteur avant d'installer ou de réparer le luminaire.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de choque eléctrico -

- Para evitar una posible descarga eléctrica, asegúrese de que el suministro de alimentación esté apagado en la caja de fusibles o en el disyuntor antes de instalar o mantener la luminaria.

WIRING

2. Open the cover of the provided jbox and insert the supply wires through the preferred strain reliefs in the provided jbox (Fig. 2a). Connect the bare copper (ground) wire from the jbox to the ground wire of the supply connection using the provided wire nut (see Fig. 2b).
3. Connect the black/white leads from the input of the driver to the appropriate supply side wiring using the provided wire nuts.
4. Close the cover after properly securing the supply wire to the provided jbox on the rear of the LED module.
5. Module is ready to install into ceiling. (See **MOUNTING** section for specific instructions).

Fig. 1

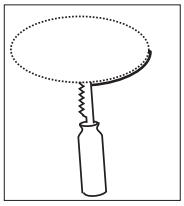
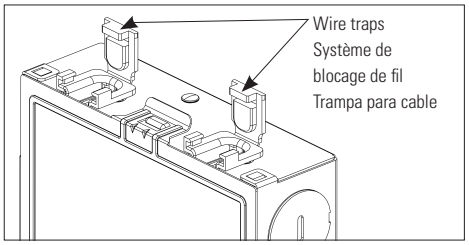


Fig. 2a



MOUNTING

1. Connect the remote driver box to the light fixture. (Fig. 3a)
2. Place remote driver box thru the cut-out hole and mount according to local code as required. (Fig. 3b)
3. Bundle any excess wire and place into ceiling above the module according to local code as required.
4. Rotate both mousetrap springs upward to allow passage through the cutout in the ceiling (Fig.4).
5. Continue to press the module through the cutout in the ceiling until the perimeter flange of the module is flush against the ceiling.
6. The springs will rotate back into position and hold the LED module tight to the ceiling.

Note: For use with new construction mounting frame, insert jbox into ceiling hole and slide box into position (see Fig. 3C).

AIMING

1. Tilt the fixture towards a desired target (Fig. 5).

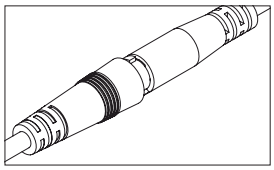
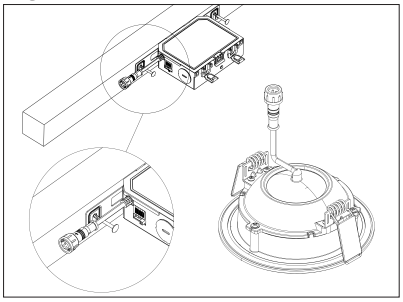


Fig. 3a

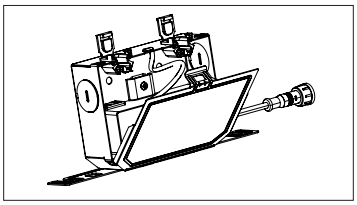
Fig. 3b



CÂBLAGE

2. Ouvrez le couvercle de la boîte de jonction fournie de l'arrière du module et insérez les fils d'alimentation au travers du dispositif de décharge souhaité de la boîte de jonction fournie (Fig. 2a). Branchez le fil en cuivre nu (destiné à la mise à la terre) de la boîte de jonction au fil de mise à la terre du raccordement d'alimentation à l'aide du serre-fils fourni (Fig 2b).
3. Connectez les fils noirs/blancs de l'entrée du pilote au câblage côté alimentation approprié à l'aide des serre-fils fournis.
4. Refermez le couvercle en vous assurant que le fil d'alimentation est correctement fixé à la boîte de jonction fournie à l'arrière du module DEL.
5. Le module est prêt à installer au plafond. (Voir la section **MONTAGE** pour obtenir des instructions spécifiques).

Fig. 2b



MONTAGE

1. Raccordez le boitier du circuit de sortie à distance au luminaire. (Fig. 3a)
2. Placez le boitier du circuit de sortie à distance dans le trou du coupe-circuit et montez conformément au Code local. (Fig. 3b)
3. Regroupez l'excédent de câble et placez-le dans le plafond audessus du module conformément au code local, le cas échéant.
4. Faites pivoter les ressorts souricières vers le haut pour permettre au module de passer à travers l'ouverture du plafond (Fig 4).
5. Continuez à exercer une pression sur le module à travers l'ouverture du plafond jusqu'à ce que le périmètre du rebord du module soit fixé au plafond.
6. Les ressorts retourneront à leur position initiale et maintiendront le module DEL fixé au plafond de manière sécuritaire.

Note: Pour une utilisation sur cadre de montage d'une nouvelle construction, insérez la boite de jonction dans le trou du plafond et glissez-la en position (consultez la Fig. 3C).

ORIENTATION

1. Inclinez le luminaire vers une cible souhaitée (Figure 5).

Fig. 3c

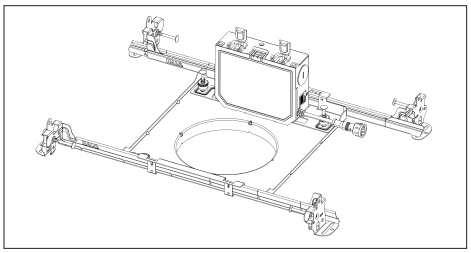
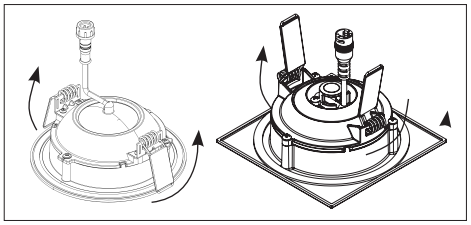


Fig. 4



CABLEADO

2. Abra la cubierta de la caja de derivación provista en la parte trasera del módulo e inserte los cables de alimentación a través de las protecciones contra tirones en la caja de derivación provista (Fig. 2). Conecte el cable de cobre desnudo (a tierra) de la caja de derivación al cable a tierra de la conexión de alimentación usando la tuerca para cables provista (Fig 2b).
3. Conecte los cables blanco/negro de la entrada del controlador al cableado del lado de alimentación adecuado utilizando las tuercas para cables provistas.
4. Cierre la cubierta después de asegurar correctamente el cable de alimentación en la caja de derivación provista en la parte trasera del módulo LED.
5. El módulo está listo para su instalación en el techo.(Consulte la sección **MONTAJE** para ver instrucciones específicas).

Note: Para usar con un marco de montaje de nueva construcción,inserte la caja de conexiones en el orificio del cielo raso y deslice la caja en su posición (vea la Fig. 3C).

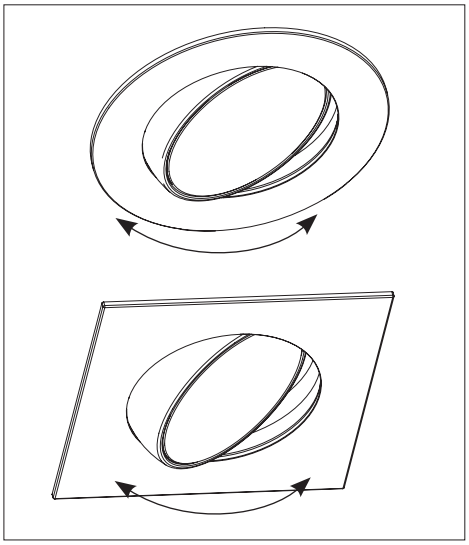
CABLEADO A CAJAS DE DERIVACIÓN EXISTENTES

1. Conecte la caja del controlador remoto a la lámpara.(Fig. 3a).
2. Coloque la caja del controlador remoto a través del orificio perforado y móntela de acuerdo con el requerimiento del código local. (Fig. 3b)
3. Enrolle cualquier exceso de cable y colóquelo en el cielo raso sobre el módulo según lo requiera el código local.
4. Rote ambos resortes tipo ratonera hacia arriba para permitir el pasaje por el corte del cielo raso (Fig. 4).
5. Continúa presionando el módulo por el corte en el cielo raso hasta que la brida perimetral del módulo quede a ras del cielo raso.
6. Los resortes girarán hasta volver a su posición y mantendrán el módulo LED bien sujeto en el cielo ras.

ORIENTACIÓN

1. Incline la luminaria hacia un objetivo deseado (Fig. 5).

Fig. 5



AIMING

CAUTION

Risk of pinching -
Do not place hands or fingers under springs during removal of the LED module.

1. Simply and slowly pull down firmly on LED module until mousetrap springs release from the ceiling. Reach through the ceiling to hold mousetrap springs up and away from the ceiling as you continue to pull the module from it's opening.
2. Disconnect wiring.

RETRAIT

PRÉCAUTION

Risque de pincement -
Ne placez pas vos mains ou vos doigts sous des ressorts lors du retrait du module LED.

1. Tirez simplement et lentement sur le module LED jusqu'à ce que les ressorts de la souris se détachent du plafond. Passez la main à travers le plafond pour vous assurer que les ressorts souricières se trouvent plus haut que l'ouverture tout en continuant à tirer sur le module.
2. Débranchez le câblage.

EXTRACCIÓN

PRECAUCIÓN

Riesgo de pellizco -
No coloque las manos ni los dedos debajo de los resortes durante la extracción del módulo LED.

1. Simplemente presione lentamente hacia abajo el módulo LED hasta que los resortes de la trampa para ratones se suelten del techo. Atraviese el cielo raso para sujetar los resortes tipo ratonera hacia arriba y lejos del cielo raso, mientras continúa tirando del módulo desde la apertura.
2. Desconecte el cableado.

FCC Statement

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off an on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

• Reorient or relocate the receiving antenna.

• Increase the separation between the equipment and receiver.

• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Énoncé de la FCC

Remarque : Cet équipement a été mis à l'essai et déclaré conforme aux limites établies pour un dispositif numérique de classe B en vertu d'article 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre tout brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement produit utilise et peut émettre des ondes radioélectriques et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut créer des parasites nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que les interferences ne se produiront pas avec une installation particulière. Si cet équipement cause des brouillages préjudiciables à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger ce brouillage au moyen de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

• Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.

• Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.

• Brancher l'équipement sur une prise indépendante du circuit d'alimentation du récepteur.

• Consulter le détaillant ou un technicien de radio/télévision compétent pour obtenir de l'aide.

Toute modification apportée à cet appareil non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Declaración de la FCC

Nota: El equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera usos y puede emitir energía de radiofrecuencia y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se puede garantizar que dicha interferencia no ocurra en una instalación determinada. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

• Reorientar o reubicar la antena receptora.

• Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.

• Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor

• Consultar con el distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Cualquier cambio o modificación de esta unidad no aprobada expresamente por el responsable del cumplimiento podría anular la autorización del usuario para operar el equipo.

5-YEAR LIMITED WARRANTY

Limited warranty for five years, based on up to 6 hours of usage per day. Additional terms and conditions apply. For more details, please visit: **www.cooperlighting.com/warranty**

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Garantie limitée de cinq ans, selon une utilisation de 6 heures par jour. Des conditions supplémentaires s'appliquent. Pour plus de détails, veuillez consulter : **www.cooperlighting.com/warranty**

GARANTIA LIMITADA DE 5 AÑOS

Garantía limitada de cinco años, basada en un uso de hasta 6 horas al día. Se aplican términos y condiciones adicionales. Para obtener más detalles, visite: **www.cooperlighting.com/warranty**

COOPER Lighting Solutions

1121 Highway 74 South
Peachtree City, GA 30269
P. 770-486-4800
www.cooperlighting.com

Canada Sales
5925 McLaughlin Road
Mississauga,
Ontario L5R 1B8
P: 905-501-3000
F: 905-501-3172

© 2024 Cooper Lighting Solutions
All Rights Reserved
Printed in China
Imprimé en Chine
Impreso en China
Publication No. IB518183ML

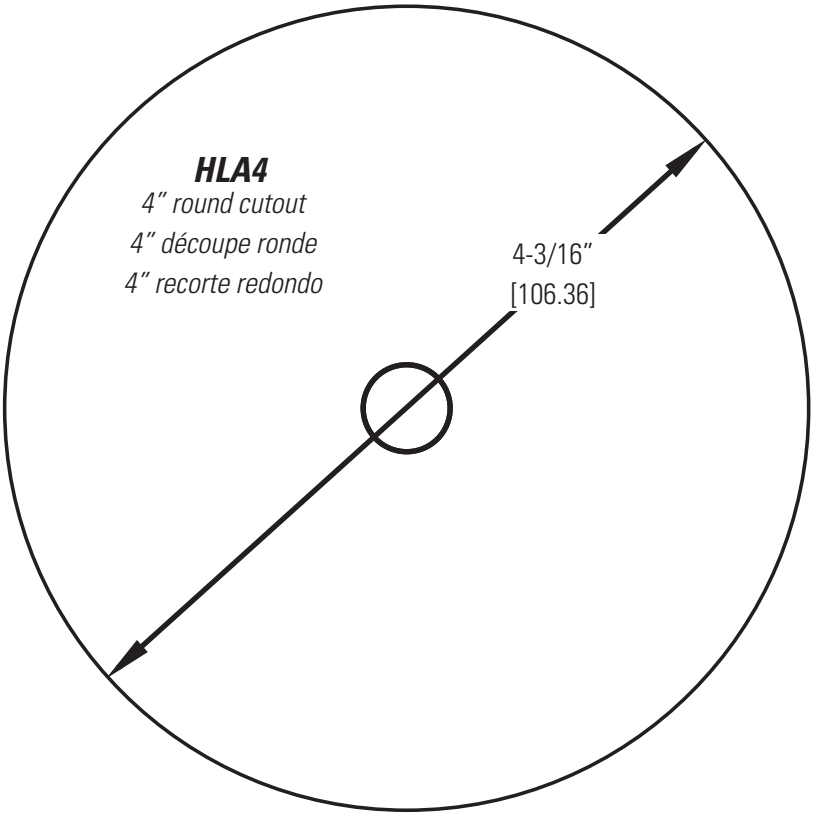
Cooper Lighting Solutions is a registered trademark. All trademarks are property of their respective owners. Product availability, specifications, and compliances are subject to change without notice.

Cooper Lighting Solutions est une marque de commerce déposée. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif. La disponibilité du produit, les spécifications et les conformités peuvent être modifiées sans préavis.

Cooper Lighting Solutions es una marca comercial registrada. Todas las marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios. La disponibilidad de productos, las especificaciones y los cumplimientos están sujetos a cambio sin previo aviso.

IB518183ML

HLA4 Round Ceiling Template
Modèle de plafond rond HLA4
Plantilla de techo redondo HLA4



COOPER
Lighting Solutions